

*The*  
Iowa Review

VOLUME 12 NUMBER 1 WINTER 1981

"THE  
NORTH  
IS SAD"  
AI-QING

*789*

An Interview with Marvin Bell; Translations  
by Ezra Pound; Poems and Fables by Ai Qing;  
David Wagoner, Ilene Moskin, John Ashbery

*The Iowa Review* is a literary quarterly sponsored and published by the School of Letters and the Graduate College of The University of Iowa and supported, in part, by a grant from the National Endowment for the Arts.

---

David Hamilton, *Editor*  
Fredrick Woodard, *Editor On Leave*  
Lowell Edwin Folsom and Adalaide Morris, *Associate Editors*  
Norman Sage, *Managing Editor*  
Kay Amert, *Designer*  
David Cole, Peggy Gifford, Douglas Glover, and David Groff, *Assistant Editors*  
Paul Takemoto, *Compositor*

---

Special thanks to Kim Edwards, Debra Hines, James Kaufmann, and Cathy Scherer for their help on different aspects of this issue.

*Our cover illustrations reproduce calligraphy by Sandy Gourlay.*

---

*The Iowa Review* is indexed in the *American Humanities Index*

Send subscriptions, manuscripts (with SASE), and any inquiries to *The Iowa Review*, 308 EPB, The University of Iowa; Iowa City, Iowa 52242.

Copyright © 1981, by The University of Iowa. All rights reserved.

Printed in the United States of America.

---

---

*Our next issue*, another double issue, will be a collection of writing by women. This special issue has been collected and edited by Jane Cooper, Gwen Head, Adalaide Morris, and Marcia Southwick.

Winter, 1981  
Volume 12, Number 1

# The Iowa Review

## INTERVIEW

2 TIR with Marvin Bell

## POETRY

- |                         |     |  |
|-------------------------|-----|--|
| <i>John Ashbery</i>     | 119 | Whatever It Is, Wherever You Are   |
| <i>David Bottoms</i>    | 117 | Fog on Kennesaw  |
| <i>Ellen Handy</i>      | 107 | Epithalamium   |
| <i>Michael Harper</i>   | 108 | Elegy for a Metaphor:<br>Dogwood/Pear Tree   |
| <i>Melinda Mueller</i>  | 115 | Climbing a Mountain under the Ocean  |
| <i>Ilene Moskin</i>     | 110 | A View of Titian's Mary Magdalane  |
| <i>Philip Murray</i>    | 106 | The Tracks   |
| <i>Anthony Petrosky</i> | 118 | Change   |
| <i>Ezra Pound</i>       | 37  | Translations   |
| <i>Ai Qing</i>          | 89  | The North  |
|                         | 92  | Coal's Reply   |
|                         | 93  | Sun  |
| <i>Pattiann Rogers</i>  | 100 | Justification of the Horned Lizard   |
|                         | 102 | Maintaining the Indistinguishable  |
|                         | 104 | Teaching a Sea Turtle Suddenly Given<br>the Power of Language, I Begin<br>by Saying: |
| <i>David Wagoner</i>    | 111 | Feeding  |
|                         | 113 | Kingfisher   |

## FICTION

- |                          |    |                               |
|--------------------------|----|-------------------------------|
| <i>Barbara Bedway</i>    | 50 | Death and Lebanon             |
| <i>Manuel R. Garcia</i>  | 71 | Move the Cemetery             |
| <i>Joseph Geha</i>       | 60 | Almost Thirty                 |
| <i>Ai Qing</i>           | 94 | The Hunter Who Drew His Birds |
|                          | 96 | The Cicada's Song             |
|                          | 98 | The Gardener's Dream          |
| <i>Michael Wilkerson</i> | 80 | Luna Moth                     |

ESSAYS AND REVIEWS

<i>Jonathan Holden</i>	135	Boyhood Aesthetics
<i>Hank Lazer</i>	148	On Gregory Orr
<i>Padma Perera</i>	121	Spaces of Illiteracy
<i>Oliver Steele</i>	147	On John Barth
	157	Editor's Choice
	164	Notes on Contributors